

LASKUVARJOTOIMIKUNTA

Uudet verkkosivut ja oppaan käännös englanniksi

Jarkko Orava, 8.5.2018

Uudet verkkosivut



Vanhat verkkosivut ovat epäselkeät, informaatio on osaksi vanhentunutta ja tarpeetonta

Verkkosivujen pääasiallinen tarkoitus on tiedon ja materiaalin välitys LT:ltä kerhoille ja hyppääjille

Uudet verkkosivut



Uudet verkkosivut ovat työn alla ja valmistuvat talkootyönä.

Suunnittelun lähtökohtana ”less is more” eli poistetaan ylimääräiset asiat, jotta olennaisen löytäminen on helpompaa.

Uudet verkkosivut



Kun materiaalit on saatu karsittua ja laitettua uusille sivuille, julkaistaan sivut.

Myöhemmin LT:n verkkosivujen etusivulla voidaan julkaista uutisia ja blogityyppisiä artikkeleita ajankohtaisista ja kiinnostavista aiheista.

LASKUVARJOTOIMIKUNTA

Laskuvarjohyppäjän oppaan kääntäminen

Oppaan kääntäminen



Englanninkieliselle oppaalle on tilausta

- Viimeisin versio vuodelta 2015, perustuu vuoden 2011 alkeisoppaaseen
- Joillakin kerhoilla on välillä paljonkin englanninkielisiä oppilaita, materiaalien ajankohtaisuus ja ajanmukaisuus on tärkeää

STUDENT GUIDE - FIRST JUMP COURSE

version STREEVA



Finnish original: Helsinki, March 1, 2011

Oppaan kääntäminen



Viimeisin englanninkielinen versio on Google Drivessä ja halukkaat voivat käydä sitä tutkimassa ja tehdä ehdotuksia tai muutoksia

Käyttöoikeuspyynnöt:

jarkko.orava@laskuvarjotoimikunta.fi

Oppaan kääntäminen



Student guide - first jump course

File Edit View Insert Format Tools Add-ons Help All changes saved in Drive

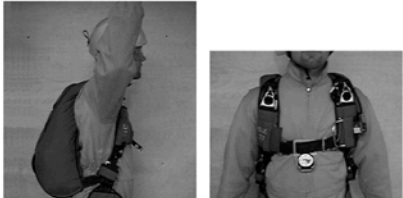
100% Normal text Arial 11 B I U A

2. Parachuting Gear and Equipment

2.1 Sport Parachutes

Sport parachutes fall into two categories: main and reserve parachutes. Both of them are rectangular ram-air canopies. The ram-air canopy is shaped like a wing, with a glide figure of 3. In other words, it glides three meters forward while it sinks one meter.

The rig is attached to the parachutist with a harness consisting of a chest strap and leg straps. The containers of the main and reserve canopies are on the back of the rig, with the reserve packed in the upper half.



Jarkko Orava 16:14 Today

Kommentti sivupalkissa

Jarkko Orava 16:14 Today

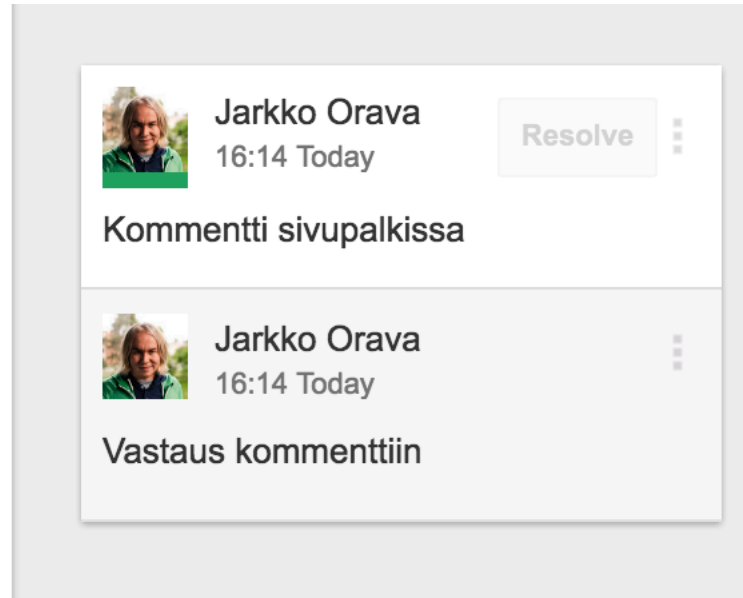
Vastaus kommenttiin

Oppaan kääntäminen



if them are
glide figure of

and leg
a rig with the

A screenshot of a comment thread on a light gray background. The top comment is from Jarkko Orava, posted at 16:14 Today. It includes a profile picture of a man with long hair, the name 'Jarkko Orava', the time '16:14 Today', and the text 'Kommentti sivupalkissa'. To the right of the comment is a 'Resolve' button and a three-dot menu icon. The bottom comment is also from Jarkko Orava, posted at 16:14 Today, with the text 'Vastaus kommenttiin'. It includes the same profile picture and a three-dot menu icon to the right.

Jarkko Orava
16:14 Today
Kommentti sivupalkissa
Resolve

Jarkko Orava
16:14 Today
Vastaus kommenttiin

Oppaan kääntäminen



Yhdenmukaistaminen uusimman oppaan ja
koulutusohjelman mukaan

Mahdollisten käänkösvirheiden korjaaminen

Oppaan kääntäminen



Pyynnöt käyttöoikeudesta, kommentit jne:

jarkko.orava@laskuvarjotoimikunta.fi

LASKUVARJOTOIMIKUNTA



www.ilmailuliitto.fi

Kiitos!

Suomen Ilmailuliitto ry
Helsinki-Malmin lentoasema
00700 Helsinki

www.laskuvarjotoimikunta.fi



@ilmailuliitto



@ilmailuliitto



Suomen Ilmailuliitto



Laskuvarjotoimikunta